

民俗、民間文學影印資料之二十七



李家瑞

上海文藝出版社

Minsu Minjian Wenxue

# 北平俗曲略

# 北平俗曲略

李家瑞

上海文藝出版社

### 影印出版说明

《北平俗曲略》为李家瑞所著，这是我国第一部系统研究北平俗曲的专著。对各种曲调的产生、流传及特征等作了慎密详实的研究。内容丰富、史料翔实，分类也较为科学。对于了解旧时北平社会风貌和民族习俗，有一定参考价值。原书为十六开本，全一册。此次依据国立中央研究院历史语言研究所1933年1月版影印。

### 北平俗曲略

(影印本 1990年5月)

上海文艺出版社出版、发行  
新华书店经销  
上海市印刷七厂印刷

ISBN 7-5321-0133-9/I·95

定价：7.50元

## 序

我在中國俗曲總日稿的序文中說過：『李家瑞君以參加此項工作之心得，寫了一部北平俗曲略；這是一部獨立的書，但也可以與本書相輔而行，作為有力的補充』。現在這部書快要印成出版了；這是李君的第一部著作，也是我們中國人研究民間文藝以來第一部比較有系統的敘述，這是我樂於向同道諸君子介紹的。

去年李君把寫稿送給我看的時候，我大致翻了一翻，知道書中的話說，多半是從紙片子裏尋求出來的。我想，用這種方法尋求以往的史實，結果當然不會很差，但假使是可能的話，最好還該在紙片子以外再得到些有力的校訂或補充，於是我就請常惠君把原稿送給熟於北平歌樂戲劇掌故的樂均士曹心泉兩先生閱看，請他們老實不客氣的指正一下。但結果他們兩位都說，書中所包含的東西太多了，誰都不能知道這麼多的東西；就知道的說，可沒有什麼不對的地方。這一份話裏亦許多還帶着些客氣，但就大體而論，已可證明這部書有出版的價值了。

全稿付印之前，我把敘述部分都仔細看過，在文辭上及材料上，都有相當的校改，這是我可以帮着李君負一部分責任的。例與樂譜我却沒有能看——在這上面，將來還大有繼續研究的餘地，因為現在所找到的，只有一小部分是詞樂對照本，其餘都是詞與樂不同出一處，雖然曲名相同，實際却是配合不上的；即就詞樂對照本而論，恐怕也因為展轉傳鈔翻刻，樂譜中已有了相當的錯誤，演奏起來未必能和歌詞配合得上，甚至於可以不能成樂，却成爲一種

怪戾之音。在這一範圍之內的探求校訂的工作，最好交給天華去做，可惜天華死了。

二十一年十一月二十八日，江陰劉復序。

## 說唱鼓書

說唱鼓書卽通常所稱的鼓詞，又稱鼓兒詞，和南方的彈詞很有些相近，其實不是一樣。因爲彈詞只彈琵琶（或絃子），說唱鼓書則彈絃子又兼打鼓。彈詞的詞有敘事代言兩種，說唱鼓書的詞僅有敘事，絕無代言。不過兩種都是帶說帶唱，所以容易混爲一談。

這種帶說帶唱的說書，來源甚早，續皇道書中蘇摩詰經文殊師利問疾品演義等佛曲（卽宋代所謂「說經」的書），即是這種體裁。至於說書之用鼓，則陸游詩中已有之：

斜陽古柳趙家莊，負鼓盲翁正作場；死後是非誰管得？滿村聽說蔡中郎。

據現在的俗曲推想，放翁所聽的，必今日所稱說唱鼓書之類。至於現在的說唱鼓書本支祖宗，則當以明賈島西的木皮鼓詞爲最早（宋趙德麟鼓子詞有唱無說），其後孔尚任作桃花扇，記柳敬亭的說書，也全是說唱鼓書，不過唱詞都沒有現在的嚴格罷了。現在的說唱鼓書的唱詞，有七言十言兩種，沒有韻字即是七言，加了韻字即是十言。說白的字句，却是沒有一定。大概議論敘事，多用說白；記景寫情，多用歌唱。其材料則多取之於小說戲劇，絕少自己創作的。書前的引子，或用七言詩八句，或用西江月一兩闕。全書都很長（本所藏三國志及車王府鈔封神演義俱百餘本），非唱幾十天或幾個月不能唱完。

北平的說唱鼓書的材料，大多取濟公傳包公案水滸傳等故事，所以嘉慶年間有人條陳「十事消邪」，其中一事即是請禁鼓詞，文云：

此書多演怪力亂神，供人捧腹，似乎無害，然辭氣抑揚之間，但圖熱鬧，總以拜師學法，

驅役鬼神，嘯聚山林，劫奪法場等爲實。（見靈臺小補）

這是北方任俠好怪的性格的表現，與南方彈詞專唱兒女脂粉者顯然不同。

現在的說唱鼓書，都是用一個小鼓，兩塊鐵片，一節醒木，一架三絃。說的時候，拍一聲醒木，音樂一齊停止；唱的時候，敲起鼓板，音樂一齊應和。至於這種書怎樣說唱纔能算好呢？且看他們在行人的一首西江月：

世上生意甚多，惟獨說書難習；緊鼓慢板非容易，千言萬語須記。一要聲音嘹唳，二要頓促遲急；裝文裝武我自己，好相一臺大戲。（見借女弔孝劉公案等書首）

現在北平又有一種山東大鼓書，也完全是說唱鼓書，不過常用兩個女子對說對唱，遠遠看去，好像兩人對話似的，其實兩人都是敘事。比如說的是劉公案，那就把關於劉大人的詞句，歸甲女說唱；把關於其他各配角的詞句，歸乙女說唱。這種說唱鼓書的材料，以某某公案等爲最多。

【例】左傳春秋（本所藏鈔本）

（西江月）黃葉無風自落，秋雲不雨常陰；人生興廢不長存，莫把英雄使盡。且看世態炎涼，持強賭勝相併；一十八國亂紛紛，看起來，那如閑居安穩？

幾句殘詩能念，下演一部左傳春秋全傳。這部書說的是自那武王伐紂，姜子牙斬將封神之後，封天下十八路諸侯，各管一方，號爲一十八國，乃是秦楚燕韓趙衛齊梁魯鄭陳曹杞吳越蔡宋，單單惟有秦國豐盛，號爲虎狼之國，鎮動列邦，一十七國，可是個個俱怕秦國，穆公聲勢浩大，文仗丞相百里奚，武有御弟姬犇，大將甘英，雄兵八十餘萬，戰將數千多員，所屬地面寬闊，除了周天子，就屬他的地廣人多。誰知心意不足，也是趙數當

然，仗有兵將，錢糧豐富。洛陽天子傳至周景王十有餘年，秦穆公偶然心動，要成一統，丞相百里奚獻了十條斷命絕虎之計，在長安設了一座鬪寶會，誑哄一十七路諸侯前來，一網打盡。頭一計是教穆公用金銀賄買朝中寵臣王乾，奏知天子，計會所爲，慶喜景王本是一位忠厚懦弱之君，信以爲實，賜下一道詔旨，准其臨壇設會。穆公印了一道，頒行天下十八國。二計是這長安要路之上，有座高山，名喚紅雀山，山上有一家山王，是日令他攔住各路諸侯，搶劫寶物，衆公！這家山王是誰？聽我在下交代：

這正是，天意該當刀兵動，劫數難逃五行中。秦國原本多強盛，十八路，當頭就屬秦穆公。因此他方生此會，一心要把衆人平。百里奚，獻出十條牢籠計，名爲斷虎滅絕龍。所爲誑哄諸侯至，周天子不敢不應承。齊至長安來鬪寶，不來算是背朝廷。第二件，只爲他有人一個，言來實實惡又凶；此人說起非小可，若提他，諸邦無有人不京。此山大有二十里，婁羅十萬有餘零；這山王，天生相貌京人胆，真如鬼怪似山精。天命刀兵從此亂，方能降下惡煞星；一十八國無人惹，爲人性傲眼最空；真正是，眉皺殺人如鬪戲，元來好漢有奇能；熟習飛廉刀一口，論本領，一人敢擋百萬兵；生來吃軟不吃硬，雖係山寇心地忠。按上方，弔客星官臨凡世，英雄之名叫展雄。令他胡住諸侯路，搶寶赴會去不成；天子必定身歸罪，諸邦的，將士贏他萬不能。（下略）

〔音註〕『罷念』即念罷，此鼓書慣誤。『鎮動』當作震動。『俱怕』當是懼怕之誤，『懼』爲懼之俗字。

『不京』即不驚，京爲俗字。『鬪戲』即兒戲，鬪兒俗字不分。

說唱鼓書工尺譜（總百本張鈔本）

上尺上。上尺上上尺工上六六六工工。尺上。尺工尺。上合四合上。尺上。（不開書重彈）



## 大鼓書

乾隆年間西直門內高井胡同有一家鈔賣唱本的書舖，字號是『百本堂』，因為他姓張，人們都稱他爲『百本張』。他那百本的書目（即最初售書書目）裏，已經就有大鼓書了。佟賦敏先生在新舊戲曲之研究裡說，大鼓書『興立已竟有了五十多年』，胡懷琛先生在中國民歌研究裡說，大鼓書出現『至多也不過二十幾年』，都不足爲據。

姚元之竹葉亭雜記中有一段故事：

每年坤寧宮祀竈，其正炕上設鼓板，后先至，高廟駕到，坐炕上，自擊鼓板，唱訪賢一曲，執事官等聽唱畢，即焚錢糧，駕還宮。蓋聖人偶當遊戲，亦寓求賢之意，不知何獨於祀竈時唱之？此儀容皇則不唱，鼓板亦不設矣，蓋非國初舊制也。

據此推想，大約乾隆帝也是會唱大鼓書的，因為現在北平歌唱書詞之中，惟有大鼓書是擊鼓板的，而大鼓書中即有一本名爲『訪賢』，乾隆帝祀竈所唱的，亦許就是此本。至於姚元之不解唱此祀竈，是何用意？這是很容易知道的，因為要竈王爺『上天言好事』時，代達求賢之意而已。

同治以後所修補的都門紀略也有一首詠大鼓書的詩：

彈絃打鼓走街坊，小唱閒書急口章；若遇春秋消永晝，勝他蕩落女紅粧。

可知當時唱大鼓書的，原是『走街坊』（俗稱串胡同），而且唱的人不是『女紅粧』，及光緒中葉，富察敦崇作燕京歲時記，說『大鼓多采蘭贈芍之事，聞閣演唱，已爲不宜，……』則演唱

者已爲閑爾矣。

光宣之際，妓女出局侑酒，也唱大鼓書，魏元曠的都門瑣記說：

大鼓書，北妓所奏，以架支鼓，鼓小而匾，兩面皆可擊，妓倚門立，左手拍板右擊鼓，師以三絃叶於門外，有昭君出塞南陽關繞口令等曲，其音繁碎急促，有一氣至一二十句者，似說似唱，莫知爲何調。

現在唱大鼓書，與此略同，惟彈者坐桌後，唱者立桌旁。

大鼓書的調子，自成一種，本來是很簡單的，只有八句（參看附錄工尺），然而這八句可以週而復始的疊至數百閱，所以大鼓書也可以唱很短的事情（百本張鈔龍旦姬三月桃花等只八句），也可以叙很長的故事（露淚緣還魂記等皆十餘本）。可是現在已沒有唱八句一閱的大鼓書了。

大鼓書裏可以容納別的曲調，內行家稱爲帶腔。這帶腔也不自今日始，光緒以前就有了，老殘遊記記山東王小玉的大鼓書道：

他（指王小玉）却嫌鄉下的調兒沒甚出奇，就常到戲園裏看戲，甚麼西皮，二簧，梆子腔等調，一聽就會，甚麼俞三勝程長庚張二奎等人的調子，他一聽也就會了，仗着他的喉嚨，要多高就多高，他的中氣，要多長就多長，他又把那南方的崑腔，小曲，種種的腔調，他都拿來裝入這大鼓書的裏面。

我們收集了大鼓書二百多種，其中有數十種是容納別種曲調的。然而其中有一個限制：無論所容納的是甚麼調，都只許用在書的中間，起首落尾還是要用大鼓書調。現在大鼓書的帶腔

轉調，也還嚴守着這個規則。

大鼓書的種類，用樂器分別有梨花大鼓，鐵板大鼓，五音大鼓，用地域分別有京調大鼓，山東大鼓，樂亭大鼓，奉天大鼓，天津大鼓。然而無論他是甚麼大鼓，統統都是彈絃打鼓的，不過有的是外加兩片梨花拍（即明會典所稱花梨拍板），有的是外加兩片半月形的鐵片。所以大鼓書的名稱雖多，大別之不過是梨花與鐵片二種而已。

現今北平唱大鼓書的分三大派：一是老古派，二是劉寶全派，三是老倭瓜派。老古派專保守着古老的法子，絲毫不肯更改；劉寶全派專以表情取勝，老倭瓜派則以滑稽取勝。這三派都供周莊王爲祖師，不知何所依據。

【例】妓女告狀（據百本張鈔本。百本張到清末閉歇時已有小曲一千多種，所以百本張本不必盡具乾隆時本。）

初一十五廟門開，牛頭馬面兩邊排，判官掌定生死簿，閻王獨坐正中台，從南來了一女鬼，悠悠蕩蕩闖進來，一見閻王雙膝跪，哭哭啼啼訴說起來。閻王一見沖沖怒，唯吓！（長音腔兒）『何方的女鬼聽明白。吓吓吓！想是你陽間不幹好事，纔把你拿到陰司來，叫聲小鬼拿下去，確裏搗來着磨研』。女鬼聞聽心害怕，尊聲『閻王聽明白，也是我的爹娘心太狠，絕不該買到烟花巷裏來，十二三歲學彈唱，十四五歲把客接，張三過來將奴要，李四進門要奴安排，賺了錢來老鴇子樂，吓吓！不賺錢來棍子打來鞭子排，吓吓吓！（凡腔）忽然得了個傷寒病，那一個煎湯熬藥來？三日不吃陽間的飯，七天上望鄉台，望鄉台上往下看，看那忘八怎麼埋，狠心的老鴇子不肯買棺木，一領蘆席捲起來，大街僱了兩個稍長漢，牛頭櫃子抬起來，一頭露着青絲髮，一頭露着紅綉鞋，將奴抬到荒郊外，只管抬來不管理，老瓜過來賺奴的眼，狠心的惡狗扒胸懷，相與了天下男兒千千萬，吓吓，那一個前來哄哄鳥鴉趕狗來？吓吓吓』（長音腔兒）（完）

【音註】『老瓜』烏鴉俗名。『賺』音千，啄也。『扒』，謂抓開。『哄』音陶，逐也。

妓女告狀工尺譜（全上）

六仕五六工尺。六仕五六工尺。尺工六五六工尺上尺上。尺上尺工六。五六工尺上。尺上尺工合  
四上尺上四合。上四合上工尺六工尺上。尺上尺工合四上尺上四合。

## 絃子書

絃子書亦稱子弟書，因為唱這書的人大半是『大員子弟公助後』。這樣稱法，自然是不甚妥當，但嘉慶間人所作的京都竹枝詞裡就有一句『西韻悲秋書可聽』，自註：『子弟書有東西二韻，『西韻』若崑曲，『悲秋』即紅樓夢中黛玉故事』（百本張有此本）。可見子弟書這名目，來源很早。光緒間，曼殊震鈞作天咫偶聞，也說：

舊日鼓詞，有所謂子弟書者，始創於八旗子弟。其詞雅馴，其聲和緩，有東城調，西城調之分，西調尤緩而低，一韻縈紆良久。此等藝，內城士夫多擅場，而聾人其次也。然聾人擅此者如王心遠趙德璧之屬，聲價極昂，今已頓絕。

東城調，西城調，即所謂『東西二韻』也。（本所藏有百本張售書廣告亦稱東西兩韻）子弟書因為是世家子弟所為，所以文辭比較高雅，繆東霖的陪京雜述說：

說書人有四等，最上者為子弟書。

燕京歲時記也說：

子弟書音調沈穆，詞亦高雅。

所以刻本子弟書詞，都稱為『清音子弟書』（見會文山房刻本）

這種子弟書，現在存留的還不少：本所所藏百本張鈔本有三百多種，孔德學校所藏車王府鈔本有二百多種，北平圖書館所藏烏絲蘭鈔本有四十多種，上海茂記書莊石印本都用千字文編號，還不知道有幾百種，其中當然有許多是彼此復見的，然存留的總數已是很可觀了。

我們從這幾批書裏知道編造子弟書最多的是韓小窗、鶴侶、氏雲、崖氏、竹軒、瀟村、煦園等人。唱這子弟書最有名的是郭棟兒（即醉郭陶然亭有墓），石玉崑（稱石先生，以巧腔著），水滸王（善於帶腔轉調），王慶文（亦稱王先生）等人，（北平圖書館本所有諸人已在後）。唱這種書的場所是拐棒樓、樂春芳等處。

這種書的體裁，開首都是八句詩，統稱『詩篇』，俗謂『頭行』（見石玉崑龍圖公案）。書裏也分回數。每句的字數雖有多少，在音樂上的拍子却是相等。因此：排列子弟書的句子，習慣上都是寫得很齊整的，（原是兩句一行，後例因篇幅關係，改排四句一行）。岔曲裡有書名一曲，其中有云，『子弟書三眼一板實在難學』，在音樂上一板三眼是很緩慢的，所以子弟書即以緩紆稱。

百本張鈔本子弟書裡有一本集錦書目，岔曲裡也有一本子弟書名，均可以當做子弟書目錄用。

唱這種書時，只用一架三絃，自彈自唱。音調也是很簡單的，每唱六句，即為一闕。要唱很長的故事，即將這六句重疊起來。現在市面上唱子弟書的已經很少，民國九年的北京指南裏說：

絃子書者，依書說之，輔以三絃，或一人說書，一人彈絃，或一人且說且彈。所說之書，亦為古今軼事。除大街兩旁外，城外之關廂，時或有之，城內則多不見。

可知這絃子書，在十年前已到了『失而求諸野』的程度了。

【例】趕靴（據百本張鈔本）

朋友原在五倫中，  
 張担借靴去赴會，  
 我重道義割恩愛，  
 因我重道義割恩愛，  
 我只得路迎上去，  
 願着道  
 我自從靴子出門去，  
 我那  
 耳鳴眼跳唇發燥，  
 可恨張担捉狹鬼，  
 聖人云「人而可也，  
 無信不知其  
 想我那靴子尋放，  
 常只在廚櫃內  
 可憐他硬邦邦的靴  
 腿兒裝那溜粗粗的  
 往前行 石攔路徑，  
 一塊頭  
 那時節你靴尖站，  
 兒碰破靴底兒  
 叫小二快開大路，  
 將頭石挪  
 候你張二叔回來惹，  
 我那靴子平安無  
 這副二眼灣腰捧土，  
 會着痛淚  
 只使得酸兩手顫，  
 腿軟腰  
 他二人頭修道路，  
 只顧低  
 這條路言多鬼怪，  
 素日人

亦須臭味兩相同；  
 劉在家中眼盼紅，  
 誰知他上講不通。  
 交情誰  
 也免得中把氣生。  
 奶奶家  
 我坐臥不安寧。  
 使  
 手脚麻木似痰擦。  
 他花語帶着奉承，  
 言巧  
 大車無靴小  
 車無靴其何  
 何受過遠路風程？  
 可憐他古彭彭的靴  
 險兒被那汗脚鴨兒  
 「呀！這塊不非輕；  
 石關係靴子  
 靴臉光靴樓兒擗；  
 兒被  
 你將那坑着次兒平；  
 坑窪窪挨  
 好孩子我與你三個  
 銅錢還放你一天  
 將那零塊一傍扔，  
 的磚石往  
 汗流滿面吁  
 吁直喘代着  
 來了陣不湊滅了燈。  
 巧的風兒刮  
 曠野無人 暗藏形？  
 豈無狼虎

自古通財非易事，  
 說「這時候業 回轉，  
 已起更還不  
 這黑漆漆 無燈火，  
 的道路又  
 個今夜又無月色，  
 茶飯到口無滋味，  
 非  
 我劉二心腸窄，  
 說  
 我劉二心中軟，  
 又這無信不立，  
 「人無信不立」，  
 可憐他白淨淨的靴  
 底兒踏這曲糊糊的  
 路，  
 思至此 行雨淚，  
 內灼焦干  
 簡張担那天殺  
 的酷色而歸經  
 再答着 囊賊還臭，  
 泥泥  
 你辭辛勞休含怨，  
 好容易將  
 頭石挪開  
 扔了一塊又一塊，  
 這都是張担  
 的，  
 那賊因坑害  
 劉着急哭的更痛，  
 二  
 少不得 手朝前走，  
 二人携

如今世態更薄情。  
 看起來張担 交情。  
 這東西不怪  
 那簇簇新了難星。  
 的靴子看  
 小二呀！講不  
 得費點上個  
 只胸隔脹悶的疼；  
 從公論  
 誰的靴子誰不疼？  
 我善門一開 吹燈。  
 上了他的鬼  
 似這等出虧德門」。  
 言不應有  
 可憐他明晃晃的靴  
 幫兒推這冷凜凜的  
 呀！霎時間我眼着  
 前溜騰減瘦了形  
 只這一端呀我 祖宗！  
 好恨那天殺的我與迷。  
 你那世冤仇今日相  
 須知我 日不非輕。  
 養軍干  
 見那 曲灣更不平。  
 這路  
 完了一坑又一坑，  
 半夜三更來掃大營。  
 老天拔地  
 「天哪！真與我寫？」  
 作對是咱的喇着  
 小二大喊說「不好橫」。  
 了！一隻猛虎把路

劉二吃驚朝後退，

劉聽說氣炸了胆，

見劉二將他打醒，

靴子我物奉上，

也未穿原

我知吾弟真君子，

你賭事抱屈面上，

看我靴子的

鶴侶氏 疎無妙句，

自慚才

又聞隱隱打呼聲。

說：「怎麼是宗。」

說：「求把我容。」

兄寬恕

劉二接面春風。

來觀看滿

素日真心把我疼，

快走回隨我三堂。

到家中敬你

閉消遣

稱子弟名。

有愧容

「音註」『痰癱』，當作痰湧。

『風程』，當作風塵。

『脚鳴』，俗言脚也。

『不非輕』，不輕也，俗用兩否

定字往往誤如此。『碰』，即碰。

『站』，俗稱線縫處綻破曰『站線』。

『靴要』，當作靴腰。

小二翻看說老虎，

『喇』原來不是

番賊走至跟前照掌，

定停項「吧」的一

可憐我 晚空回轉，

赴席去

說「這何嘗不是恙」，

我那令就依然無

不枉咱 年交情厚，

數十餘

這就及世 真樣子，

途相交的

是張二叔頭『流平』。

就靴子睡在

把限担打醒一疼。

翻身說呀呀好

餓 我兩眼冒金星，

的

望限担一躬到致誠，

地說「多謝你

你真算的了 一名，

交情譜上第

人變幻的惡形容。

情

雙韻子弟書工尺譜(全上)  
上工尺上尺。尺工上。工尺上四合合上。工尺合尺工尺上四合上。上工尺。工尺上四合上。(來回翻)



## 竹板書

竹板書以歌唱時所用的樂器得名，因為歌唱這種書的時候，不用別的樂器，只用乞丐打蓮花落的節竹板。這是四寸長，一寸半寬的竹板兩塊，以繩索連其一端，用搨指支於兩板之間，捧碰成聲。大約唱一句都是打三拍。音調是非常的簡單的，只分上下句。下句押韻，書首第一句亦押韻，和蓮花落相差不遠，不過詞句雅一點罷了。這類書多用蟲魚鳥獸等作人的言語，或人的動作，如馮炸算命，鸚鵡對答等是。也有叙故事的，（天橋存者多叙故事），凡叙故事的纔得稱書，故此種亦以書稱。

現在叙述故事的竹板書，北平還遺留着一二；用事物名稱編湊成詞的竹板書已經很少，聞安次縣一帶地方，還可以聽得到。這兩種竹板書總還可以算得沒有完全絕跡。

【例】百花名十探花（據北京小曲百種本）

正月裏探花迎春花兒黃，二月裏探花杏花香，三月裏桃花紅似火，四月裏探花芍藥蕊內香，五月裏石榴花鬧鬧洋洋，六月裏荷花葉子水上揚，七月裏的蘭花正開放，八月裏陣陣風吹桂花香，九月裏的菊花黃金色，十月裏的梅花雪內……藏，冬月裏天寒沒有花探，臘月裏牡丹花富貴滿堂。

牆裡栽花牆外香，勾引的公子探花郎。從那邊來了個花大姐，各樣花名兒細說端詳。牡丹花的姐兒，芍藥花的郎，丹桂花的幔帳，茉莉花的床，綉球花的枕頭，芙蓉花的被，芝蘭花褥子鋪滿床。到晚來秋菊花，臘梅花，把銀燈兒拿，他二人並頭蓮花上了象牙床。脫去衣裳，入了水仙花的帳，柔爛了巫雲夜來花香。清晨早起又把菱花照，青絲髮烏雲玫瑰花香。梧桐抱花剪成騎馬穩，牛絲派油頭桂花香。柳眉杏眼花含露，嬰粟花洋錢貼太